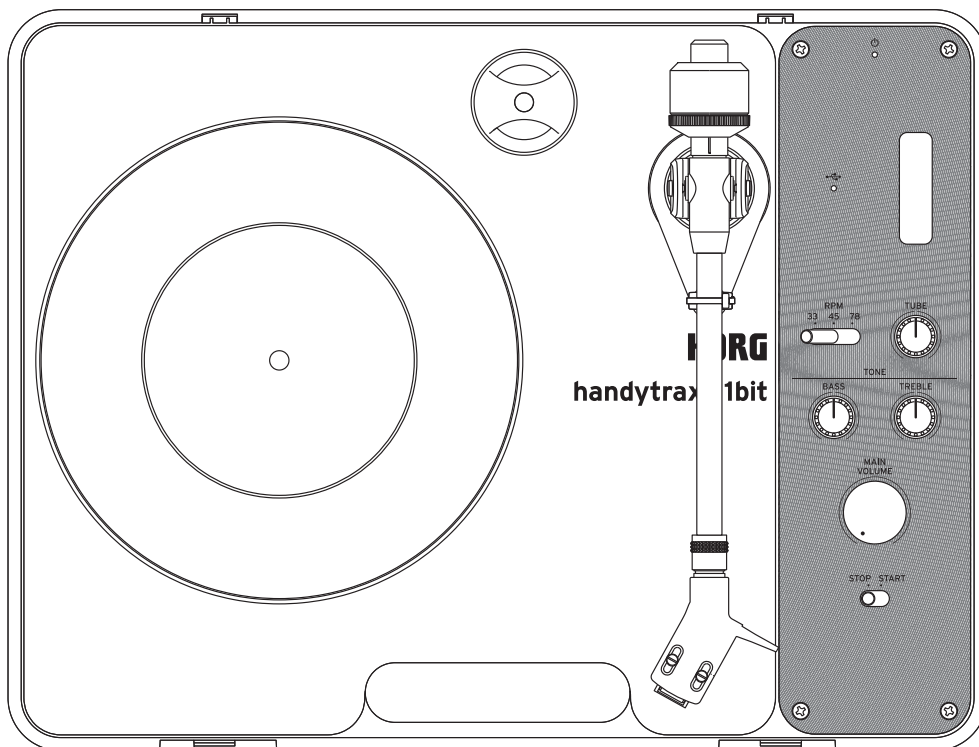


handytraxx 1bit

PORTABLE RECORD PLAYER

用户手册



KORG

Zh 1

目录

目录.....	2
简介.....	3
本手册的约定惯例	4
主要特点	5
部件名称.....	6
顶部面板	6
侧板	7
做好准备.....	8
组装	8
使用防尘罩	10
设置设备	11
调节唱针压力	11
组装交流适配器	12
连接	13
装入电池	14
操作.....	15
播放唱片	16
调整音调	17
调整 TONE（音调）旋钮	17
调整 TUBE（真空管）效果	17
连接至计算机.....	18
下载并安装	19
Windows 用户	19
Mac OS 用户	21
录制唱片的播放声音	22
使用 AudioGate 进行 DSD 录制	22
附录.....	24
更换唱头和唱针	25
唱针护理和维护小贴士	25
唱头和唱针的更换	25
故障排除	26
规格.....	28

简介

感谢您购买 Korg **handytraxx1bit** 便携式唱片机。


为了确保设备充分发挥功能并长期无故障运行，请在使用之前仔细阅读本用户手册。

→ [本手册的约定惯例](#)

→ [主要特点](#)

本手册的约定惯例

- 本产品的规格及外观随时可能更改，恕不另行通知。
- 本手册中所示的产品形状和显示内容可能与实际产品略有不同。
- 本手册中使用的符号

 表示您应该注意的解释内容，以确保您能够正确地利用该设备的性能或功能。

注意 表示需要您注意的解释内容。

提示 表示有用的补充信息。

* 所有产品名称及公司名称均为其各自所有者的商标或注册商标。

主要特点

无需过多空间即可享受播放唱片的感觉

- 小巧、轻便。装上顶部防护罩，通过手柄轻松携带该设备。
- 可通过六节 AA 电池或交流适配器供电。
- 附带内置唱片机均衡器和立体声扬声器。

功能全面的唱片播放器

- 附带静态平衡的通用唱片直臂，以及可更换唱头。
- 采用坚固的铝压铸唱片盘，确保唱片转盘稳定旋转。
- 提供微电脑控制的数字旋转校正功能，能够持续监测转盘的旋转情况，确保保持准确的转速。

使用 JICO 唱头

- 唱头是每个唱片转盘的核心，这款产品使用的唱头由 JICO (Nippon Precision Jewel Industry Co., Ltd.) 制造，该公司广受音乐专家赞誉。我们确信您会享受这款 MM 唱头带来的真实声音效果。

使用 Nutube 的唱片机均衡器

- 在唱片机均衡器的预先放大器中使用 Nutube，借助圆润的真空管效果为唱片播放音频添加丰富的和声效果。
- 转动旋钮来控制真空管效果，并获取您想要的音调。

内置兼容 1 位、5.6 MHz 的 USB 音频接口

- 使用 KORG AudioGate 4 (<https://www.korg.com/products/audio/audiogate4/>) 时，您可以将模拟唱片的音频保存为 PCM 格式（最高 192 kHz，24 位）或 1 位格式（最高 5.6 MHz），并以高保真数字文件的形式保存到您的计算机。
- 保存到计算机的音频数据可以其原始格式在该设备上按原样播放。利用 AudioGate 4 中的音频格式转换功能将数据转换为 WAV 或 AAC 格式后，您可以将文件导出到数字音频播放器或智能手机，在外出时随时聆听唱片的音频。
- 您可以通过使用 AudioGate 4 内置的数字唱片机均衡器，在不通过 RIAA 传输信号的情况下，听到 SP 唱片和老式 LP 的原始音质。

关于 Nutube

Nutube 是 KORG INC. 和 Noritake Itron Corporation 利用真空荧光显示屏技术开发的新型真空管。

与传统的真空管一样，Nutube 由阳极、栅极和灯丝构成，可当作完整的三极管使用。此外，它还能产生与传统真空管相同的响应和丰富的谐波特性。



如果设备受到猛烈冲击，可能会输出高频率噪音。这是由于 Nutube 的结构导致的，而不是故障。

关于 JICO (Nippon Precision Jewel Industry Co., Ltd.)

JICO 具备日本引以为豪的出色技术技能水平，提供与模拟信号相关的产品，例如高质量的唱针和唱头。

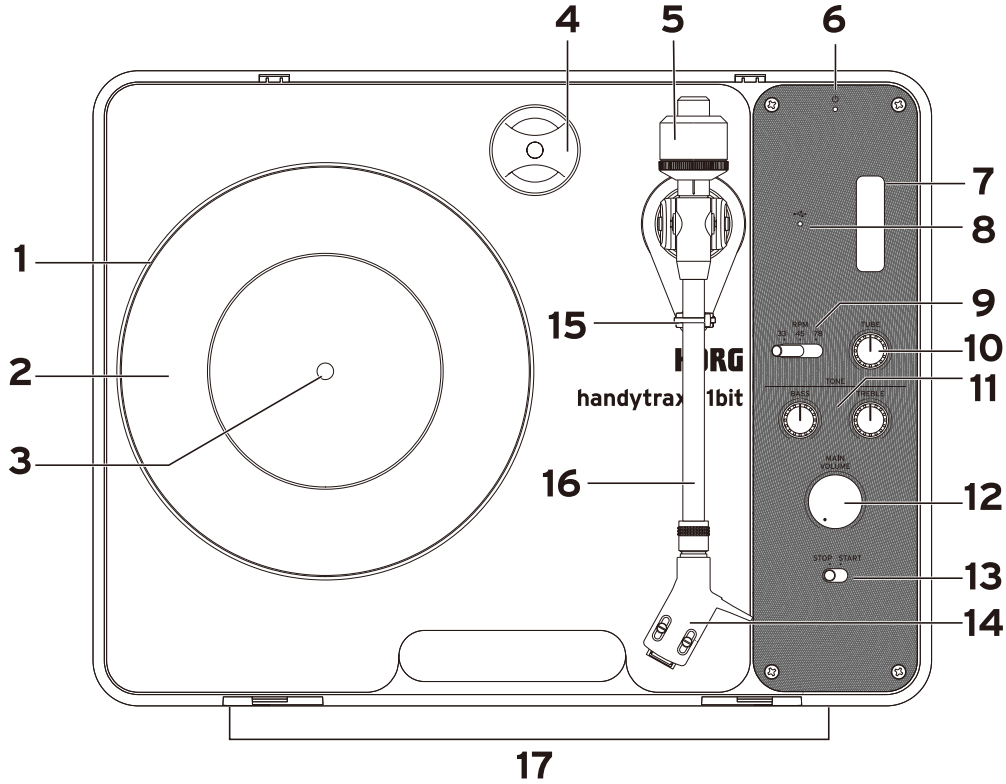
JICO 专注于产品的细节，半个多世纪以来，通过最大限度地提高模拟声音的吸引力，获得了全球 120 个国家/地区的唱片爱好者的好评。他们的产品在严格的质量管理下，通过和精确的方法精心制造，体现了超越世代传承的艺术性。

关于附送的唱头

handytraxx 1bit 上安装的唱头为 JICO J44A 7 IMP SD。有关详情，请参阅唱头附带的用户手册。

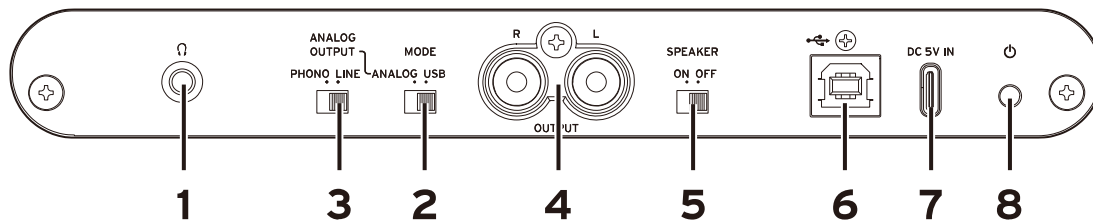
部件名称

顶部面板



- 1 唱盘
- 2 唱片垫
- 3 主轴
- 4 EP 适配器
- 5 配重锤
- 6 电源指示灯
- 7 Nutube
- 8 USB 指示灯
- 9 RPM 开关
- 10 TUBE (音高) 旋钮
- 11 TONE (音调) 旋钮
- 12 MAIN VOLUME (主控音量) 旋钮
- 13 STOP/START (话筒/线路) 开关
- 14 头罩
- 15 唱臂锁
- 16 唱臂
- 17 扬声器

侧板



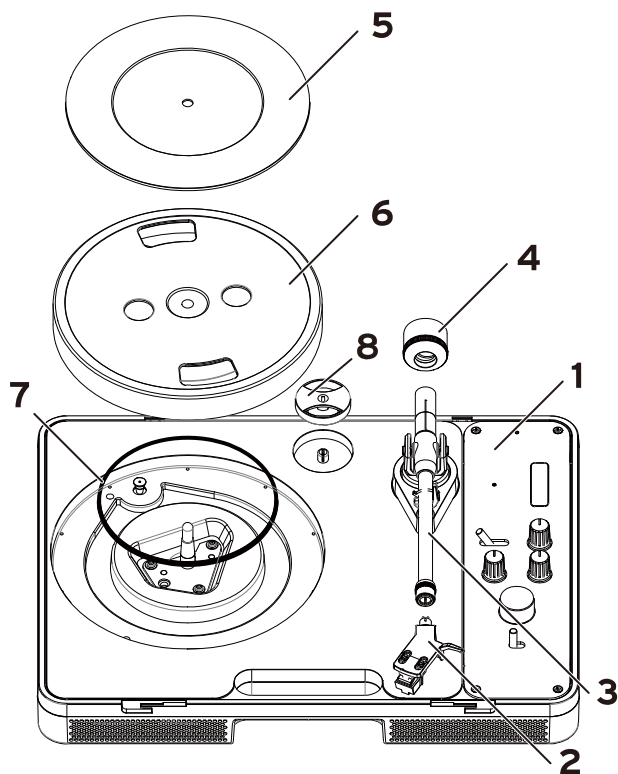
- 1 耳机插孔**
(3.5 mm 立体声迷你耳机插孔, 未均衡)
在此处插入耳机。
- 2 MODE (模式) 开关**
选择音频的输出来源。当将唱片播放器的音频从 OUTPUT (输出) 插孔输出到扬声器或耳机时, 请将此开关设置为 ANALOG (模拟)。当输出连接到 USB 端口的计算机的声音时, 请将此开关设置为 USB。
- 3 ANALOG OUTPUT (模拟输出) 开关**
当 MODE (模式) 开关设置为 ANALOG (模拟), 并且 OUTPUT (输出) 插孔连接到音频设备的线路输入插孔时, 请将此开关设置为 LINE (线路)。连接到音频放大器或类似设备的唱机输入插孔时, 将此开关设置为 PHONO (唱机)。
- 4 OUTPUT (输出) 插孔**
(RCA 针插孔)
将有源监听音箱、立体声放大器或其他音频设备连接到这些插孔。
- 5 SPEAKER (扬声器) 开关**
要通过内置扬声器播放音频, 请将此开关设置为 “ON” (开)。如果您不想通过扬声器播放音频, 请将此开关设置为 “OFF” (关)。
- 6 USB 端口**
(USB type-B)
如果您想要将 handytraxx 1bit 连接到电脑以录制所播放唱片的声音, 请使用市面在售的 USB 线缆。
- 7 DC 5V IN 电源端口**
(USB type-C)
在此处连接随附的交流适配器。
- 8 电源按钮**
长按此按钮可打开或关闭乐器。

做好准备

组装

部分组装需要在首次使用 handytraxx 1bit 时进行。

组装本产品所需的部件如下所示。

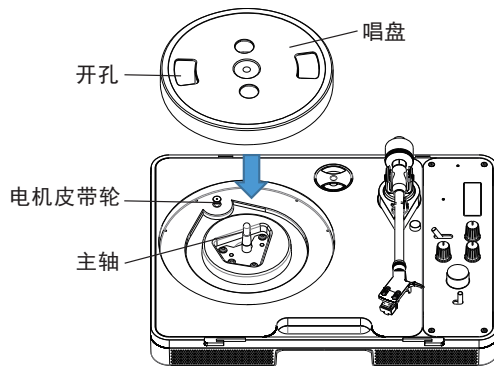


- 1 主机
- 2 唱头壳 (已安装唱头)
- 3 唱臂
- 4 配重锤
- 5 唱片垫
- 6 唱盘
- 7 皮带
- 8 EP 适配器

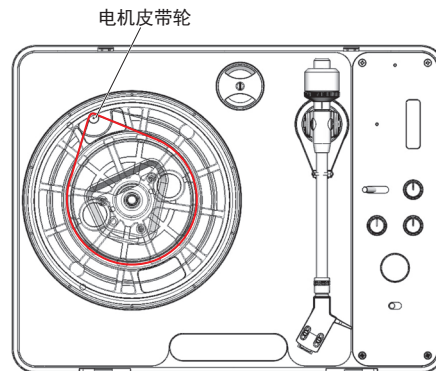
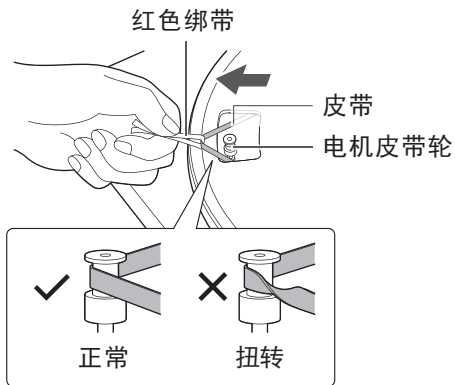
⚠ 在组装完成之前，不要连接交流适配器。

组装方法

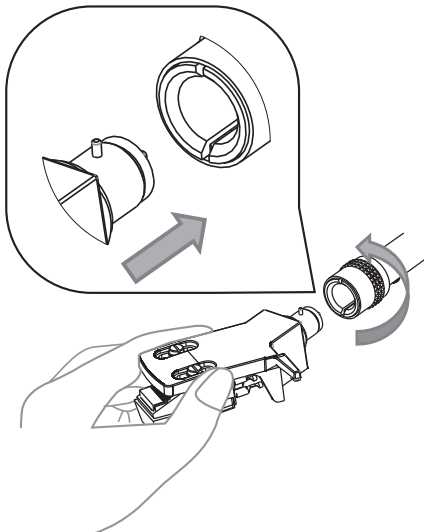
- 1 将唱盘安装在本设备的主轴上。



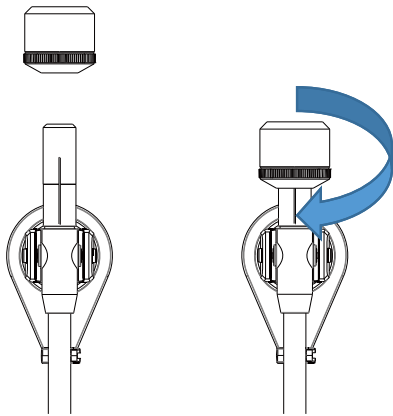
- 2 将皮带连接至电机皮带轮。
将唱盘上的开孔对准电机皮带轮，然后将皮带连接至电机皮带轮，同时用随附的红色绑带拉起皮带（如图）。
皮带连接至皮带轮时不应扭转。取下红色绑带。



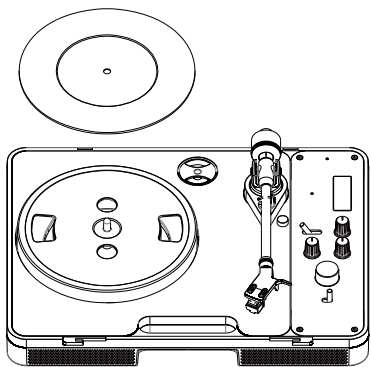
- 3 检查是否已安装唱头，并将头罩安装在唱臂末端。



4 将配重锤安装到唱臂上。

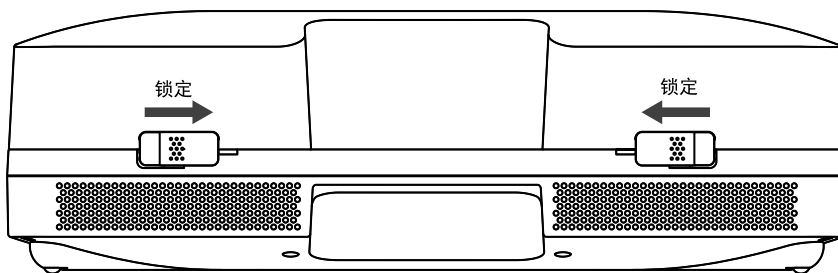


5 将唱片垫放在唱盘上。

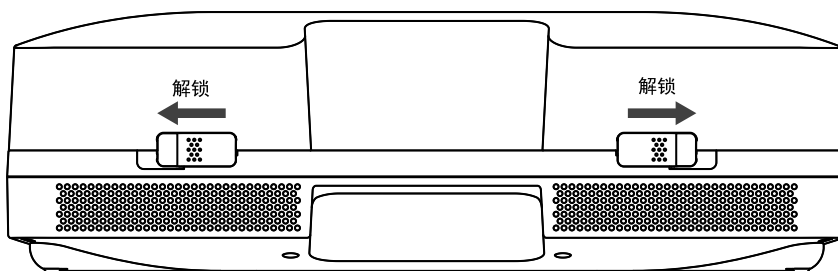


使用防尘罩

将防尘盖背面的卡扣插入顶部面板背面的凹槽中，然后将防尘盖放下。滑动防尘盖上的前扣环，将其锁定到相应位置。



要拆下防尘盖，请滑动扣环解锁，然后向后倾斜前盖将其打开。从凹槽中取出卡扣，拆下盖子。



设置设备

- 将 handytraxx 1bit 置于平坦的表面上。
- 为防止设备接收振动或声压波，请勿将其放置在扬声器或类似设备旁边。
- 将 handytraxx 1bit 放在收音机旁可能会导致其受到无线静电干扰。
- 将设备放在无线设备或类似设备旁边可能会产生无线电波干扰。将此设备放在发射强无线电波的设备（如手机）附近时，可能会产生噪音。

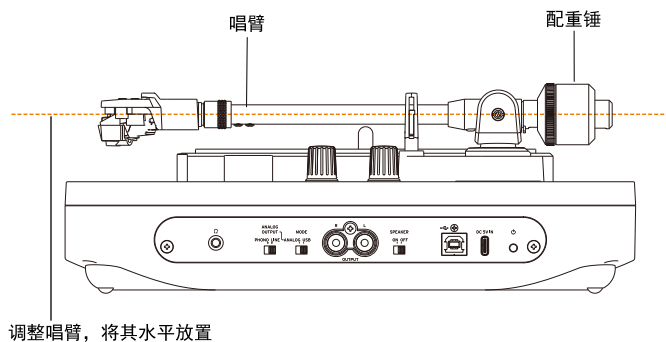
移动/携带 handytraxx 1bit

将 handytraxx 1bit 移动到其他位置，或随身携带时，请注意以下要点。

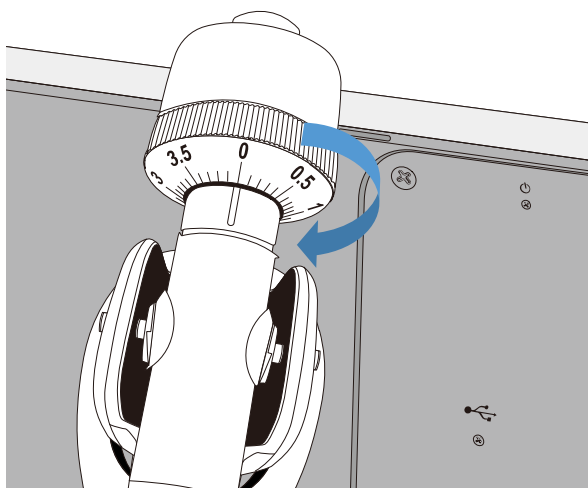
- 将此设备移动到不同位置（例如同一个房间）时，请将唱盘止动器（黑色橡胶帽）安装到轴上，并在搬运设备时尽量水平移动设备。
- 在携带此设备之前，请拆下唱片盘，配重和唱头壳（以及唱头），并将它们分别收纳。

调节唱针压力

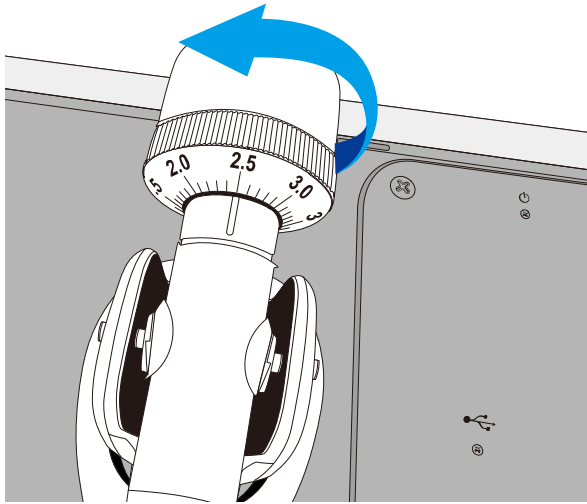
- 1 转动配重锤来调节唱臂，使其呈水平状。



- 2 旋转载重锤上的拨盘，将其设定为 0。



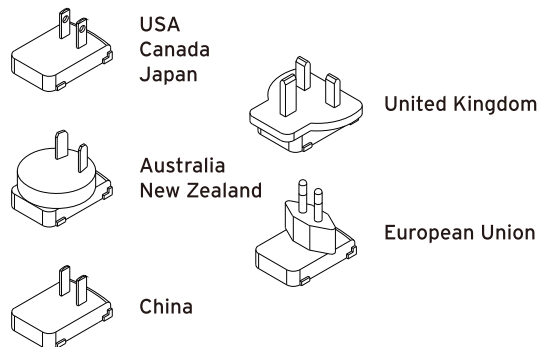
- 3 逆时针转动配重锤，设定适合唱头的唱针压力。
如果您使用的是随附的唱头，请将其设定为 1.5 - 3.0。



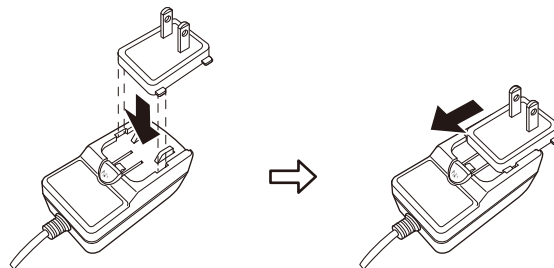
组装交流适配器

连接交流适配器插头

根据您要使用的插座类型，将适当的可更换插头连接到交流适配器上。



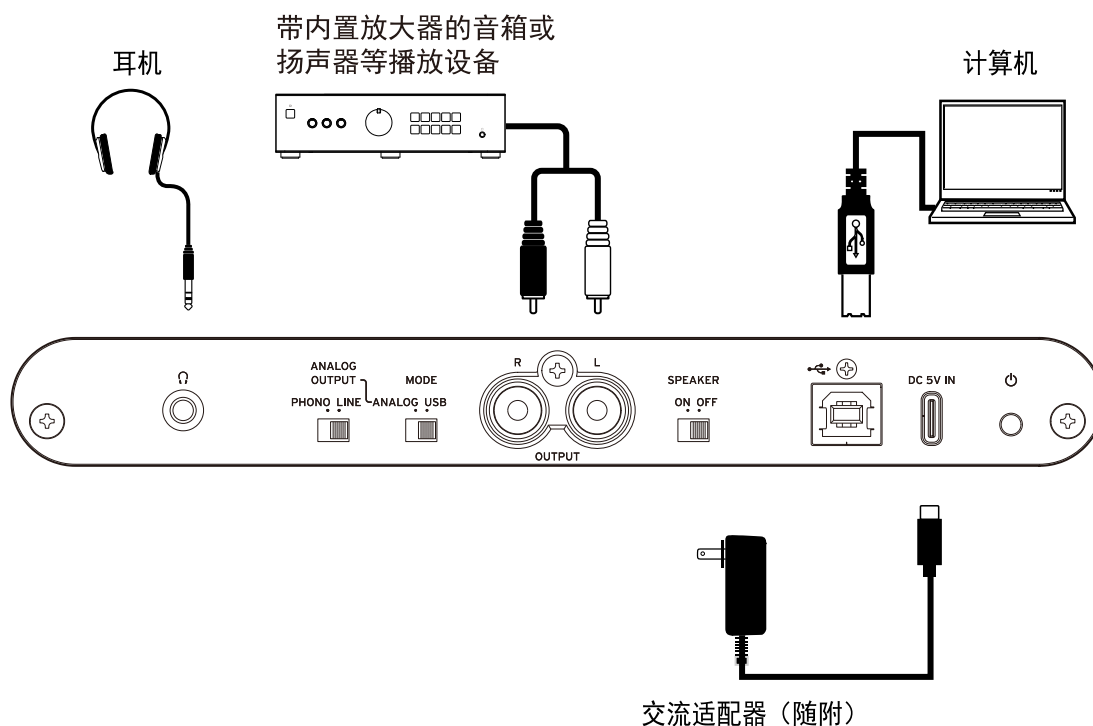
- 1 插入可更换插头，对准交流适配器上接触点的凹槽。
- 2 滑动可更换插头，直到听到咔嗒一声，确保插头牢固连接。



从交流适配器上取下可更换插头

- 1 按下交流适配器上的锁定按钮，滑动可更换插头。
- 2 一旦到了无法再滑动的位置，就可以取下可更换插头。

连接



连接交流适配器

将随附的电源适配器连接至直流电源 5V IN 连接器（USB type-C），然后将电源适配器插头插入交流插座。

- ⚠ 请务必使用随附的交流适配器。使用其他交流适配器可能会导致故障或其他问题。
- ⚠ 确保交流插座的电压适合本设备。

连接到音频线缆

要使用耳机收听声音，请将设备连接到耳机插孔。耳机插孔的音频输出与扬声器输出的声音相同。（这是通过 MAIN VOLUME（主音量）、唱片机均衡器和音调回路传输的输出信号。）

如果您想连接音频放大器、附带内置放大器的扬声器或类似设备，请使用 OUTPUT（输出）插孔。

将 handytraxx 1bit 的 OUTPUT（输出）插孔连接到音频设备的有线输出插孔时，将 OUTPUT（输出）开关设置为“LINE”（线路）。（这是通过 MAIN VOLUME（主音量）、唱片机均衡器和音调回路传输的输出信号。）

连接到音频放大器或类似设备的唱片机输入插孔时，将 OUTPUT（输出）开关设置为“PHONO”（唱机）。

连接至计算机

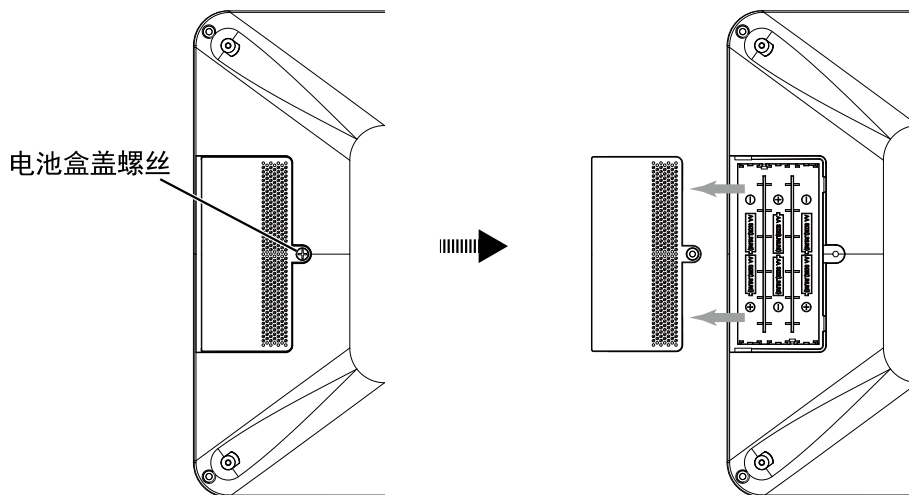
在需要时，使用市面在售的 USB 线缆连接至计算机并进行录制。您可以使用音频录制应用程序来将唱片的聲音录制为音频数据。

要使用内置的兼容 1 位、5.6 MHz 的 USB 音频接口，请将 MODE（模式）开关设置为 USB。

装入电池

拧下电池盒盖底部的螺丝，打开盖子并装入电池，确保电池正负极正确。

如果您使用电池为设备供电，且电源指示灯闪烁，则表示电池需要更换。



* 设备不随附电池，必须单独购买。



更换电池时应先关闭电源。



如果电池电量耗尽，请立即将其从设备中取出。将电量耗尽的电池留在设备中可能会由于电池泄漏导致产品故障。如果您长时间不使用设备，也应取出电池。



不要混用新旧电池或不同类型的电池。



如果连接了交流适配器，那么即使安装了电池，设备也会通过交流电供电。

操作

- [播放唱片](#)
- [调整音调](#)

播放唱片

- 1** 打开电源。
按电源按钮开机。电源指示灯将亮起。
要关闭电源，请按电源按钮。
- 2** 将唱片放在转盘上。主轴应穿过唱片上的孔。
播放 EP 唱片（如单曲唱片或中间有较大孔的环形唱片）时，请将随附的 EP 适配器连接到主轴上，然后将唱片放在转盘上。
- 3** 使用 RPM 开关设置播放速度。
通过 RPM 开关可以设定转盘旋转速度，因此请根据播放的唱片类型设置此开关。
- 4** 打开/关闭扬声器。
如果您想通过内置扬声器发出声音，请将 SPEAKER（扬声器）开关转到 ON（开）。
如果您不想从内置扬声器输出声音，请将开关转到 OFF（关），通过耳机插孔或 OUTPUT（输出）插孔输出声音。
- 5** 松开臂枕上的臂锁。
从臂锁中取出唱臂。
- 6** 将 STOP/START（停止/开始）开关滑到 START（开始）位置，这会使转盘转动。
- 7** 抓住唱头架的提手，将唱针放到唱片上。
唱片会开始播放。
- 8** 使用 MAIN VOLUME（主控音量）旋钮可调节音量。
顺时针旋转旋钮可提高这一时间。MAIN VOLUME（主音量）旋钮可以影响扬声器、耳机插孔和 OUTPUT（输出）插孔的输出。

注意： 在从连接到 OUTPUT（输出）插孔的设备输出播放的声音时，请将 OUTPUT（输出）开关设置为与所连接的设备相匹配。

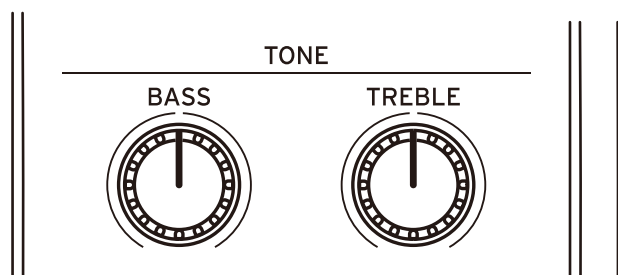
自动关机功能

如果开关持续 20 分钟不运行，则 handytraxx 1bit 会自动关机，并且转盘停止。

调整音调

调整 TONE（音调）旋钮

可根据需要转动 BASS（低音）和 TREBLE（高音）旋钮来调整音调。

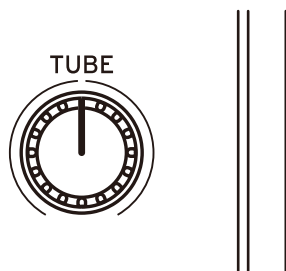


BASS（低音）旋钮：顺时针转动此旋钮可提升低档频率，逆时针旋转则可降低频率。

TREBLE（高音）旋钮：顺时针转动此旋钮可提升高档频率，逆时针旋转则可降低频率。

调整 TUBE（真空管）效果

使用 TUBE（真空管）旋钮调整真空管（Nutube）的额外和声效果。



TUBE（真空管）旋钮：调整真空管（Nutube）效果的深度。顺时针转动此旋钮可增强效果，逆时针旋转则可减弱效果。

连接至计算机

如果您想要将此设备连接到电脑以录制所播放唱片的声音，请使用市面在售的 USB 线缆。

使用 KORG AudioGate 4 时，您可以将模拟唱片的音频保存为 PCM 格式（最高 192 kHz，24 位）或 1 位格式（最高 5.6 MHz），并以高保真数字文件的形式保存到您的计算机。

连接本机之前

为了能够在 Windows 上使用 handytraxx 1bit (ASIO)，您需要设置驱动程序。

为了确保能够顺利选择这些设置，安装驱动程序之前请勿将 handytraxx 1bit 连接至您的计算机。

将 handytraxx 1bit 连接至计算机之前，请仔细阅读标题为“下载并安装”的章节，下载并安装驱动程序。

此设备内置的兼容 1 位、5.6 MHz 的 USB 音频接口在计算机上会识别为“DS-DAC-10R”。

以下说明适用于连接到 DS-DAC-10R，包括安装连接此设备所需的驱动程序等。

→ [下载并安装](#)

→ [录制唱片的播放声音](#)

下载并安装

| Windows 用户

使用 KORG AudioGate 和 USB Audio Device Setup 安装程序安装 ASIO 驱动程序和 AudioGate。

注意：完成安装驱动程序之前请勿将 handytraxx 1bit 连接至计算机。如果已经连接了，请断开连接；然后完成安装驱动程序之后重新连接。

安装 ASIO 驱动程序/AudioGate

- 1 访问以下 AudioGate 4 下载页面。
<http://www.korg.com/products/audio/audiogate4/download.php>
- 2 选择“AudioGate and USB Audio Device Setup Download”，然后按显示 Windows 版本的下载按钮下载安装程序。
- 3 解压缩下载的 .zip 文件。在“KORG AudioGate and USB Audio Device Setup”文件夹中，运行 Setup。此时将出现“KORG AudioGate and USB Audio Device Setup”面板。
- 4 单击“Install DS-DAC-10R Driver”安装驱动程序→ [ASIO 驱动程序安装步骤](#)。
- 5 如果您要安装 AudioGate，请单击 KORG AudioGate 和 USB Audio Device Setup 面板上的“Install AudioGate”。
仔细阅读在安装过程中出现的“Activating AudioGate”，然后完成安装。
- 6 单击“Finish”退出安装程序。
如果您使用的录音程序并非 AudioGate，您需要使用“DS-DAC-10R Setting Tool”设置输入音量。
单击“Install the DS-DAC-10R Setting Tool”进行安装。

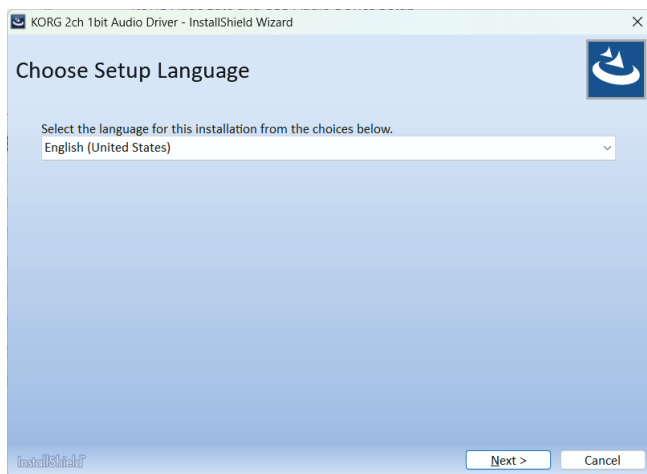
ASIO 驱动程序安装步骤

注意：完成安装驱动程序之前请勿将 DS-DAC-10R 连接至计算机。如果已经连接了，请断开连接；然后完成安装驱动程序之后重新连接。

如下所示计算机安装屏幕可能根据您的 Windows 版本和系统的不同而有所不同，但是步骤是相同的。以下讲解说明了 Windows 11 中的常见屏幕。

如果在安装期间，系统询问您是否继续安装，请单击 [Install]。

- 1 在所下载的 KORG AudioGate 和 USB Audio Device Setup 面板中，单击“Install DSDAC-10R Driver”启动安装程序。
- 2 在语言选择菜单中选择 English；单击 [OK]。



- 3 系统将显示以下对话框；单击 [Next >]。

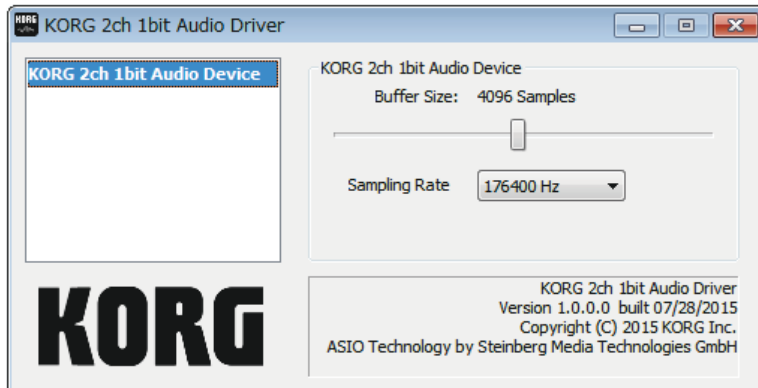


- 4 如果显示安全警告，单击 [Install]。
- 5 安装准备工作完毕。单击 [Finish] 退出安装程序。



KORG 2ch 1bit Audio Driver Control Panel 设置

在 Windows 的开始菜单“控制面板”中，查看所有控制面板项目，单击“KORG 2ch 1bit Audio Driver” DS-DAC Audio I/O Driver Control Panel 打开它；系统将显示以下控制面板：



Buffer Size (缓冲大小)

选择缓冲大小。向左移动滑块可以减小缓冲大小，向右移动可以增大大小。

* 增加缓冲大小将会提高直接声音和监控声音之间的时间差异（延迟），但是可以允许您安全录音而不会产生噪音。

通常情况下，如果您正在录制唱片，请将此值设置为最大。

Sampling Rate (采样频率)

指定采样频率。选择 44.1 kHz、48 kHz、88.2 kHz、96 kHz、176.4 kHz、192 kHz。如果您配合 WDM (WASAPI/DirectSound) 使用 handytraxx 1bit，则在这里进行设置。

Mac OS 用户

使用 KORG AudioGate 和 USB Audio Device Setup 安装程序安装 AudioGate。

注意：如果您正在使用 AudioGate，则无需安装驱动程序。

安装 AudioGate

- 1 访问以下 AudioGate 4 下载页面。
<http://www.korg.com/products/audio/audiogate4/download.php>
- 2 选择“AudioGate and USB Audio Device Setup Download”，然后按显示 Mac 版本的下载按钮下载安装程序。
- 3 打开 .dmg 文件。在“KORG AudioGate and USB Audio Device Setup”文件夹中，运行 Setup。此时将出现“KORG AudioGate and USB Audio Device Setup”面板。
- 4 请单击 USB Audio Device Setup 面板上的“Install AudioGate”。仔细阅读在安装过程中出现的“Activating AudioGate”，然后完成安装。
- 5 单击“Finish”退出安装程序。

注意：如果您使用的录音程序并非 AudioGate，您需要使用“DS-DAC-10R Setting Tool”设置输入音量。单击“Install the DS-DAC-10R Setting Tool”进行安装。

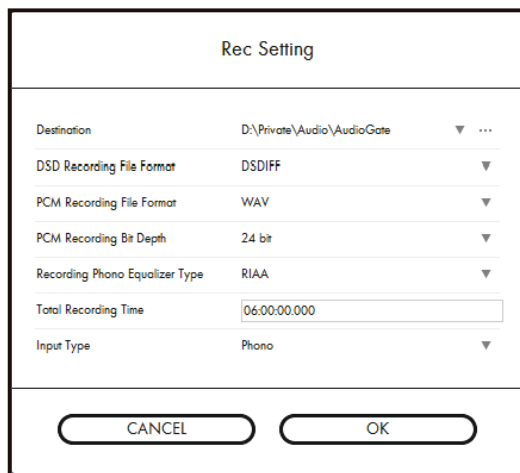
注意：Mac 版的控制面板不允许您直接更改采样频率。您可以通过 AudioGate 或者从您 Mac 的 Audio MIDI 中进行更改。

录制唱片的播放声音

使用您在计算机上安装的 AudioGate 软件录制正在播放的唱片声音。

使用 AudioGate 进行 DSD 录制

- 1 使用 USB 线缆将 handytraxx 1bit 上的 USB 端口与计算机连接。
- 2 将 handytraxx 1bit 上的 MODE (模式) 开关设置为 USB。
- 3 启动 AudioGate。
- 4 配置设置以进行原生 DSD 播放。
将 “Input Device Name” (输入设备名称) 设置为 “KORG 2ch 1bit Audio Device” (KORG 2ch 1bit 音频设备)。注意, 录制的文件为立体声, 采样频率如 AudioGate 显示屏顶部所示。
- 5 在 AudioGate 中单击 REC Setting 按钮访问录音文件设置。



- 6 单击 “Input Type” 选择 “Line” 或 “Phono”。
当选择 “Line” (线路) 时, 音频将通过内置的唱机预先放大器进行录制, 就像通过 handytraxx 1bit 的内置扬声器播放时一样。在这种情况下, 会应用内置的唱机均衡器 (RIAA), 而音频也可以通过 Nutube 和 TONE (音调) 旋钮进行调节。
当选择 “Phono” (唱机) 时, 内置的唱机放大器不会应用于录制的声音, 因此您必须在 AudioGate 中应用唱机均衡器。
 - 7 设置录制所需的唱机均衡器类型。
如果在第 6 步中选择了 “Line” (线路), 则已应用唱机均衡器, 因此请将此开关设置为 “Off” (关)。
如果您在第 6 步中选择了 “Phono” (唱机), 可以在录制或播放期间应用唱机均衡器。
在以下情况下, 我们建议在播放期间应用唱机均衡器。
 - 如果您不知道在制作这张黑胶唱片时使用了哪种类型的唱机均衡器 (可以在播放过程中比较不同的唱机均衡器)
 - 您想降低录制期间计算机的处理负载时

提示: 典型的 EP/LP 唱片使用 RIAA 均衡曲线。
提示: 对于 SP 唱片, 如果您觉得 AudioGate 的 SP 均衡曲线不合适, 可以使用内置的 RIAA 唱机均衡器, 并调整音调以获得合适的声调特征。
- 8 单击 “DSD Recording File Format” 并选择 “DSDIFF”、“DSF” 或 “WSD”。
 - 9 单击 OK 按钮关闭录音设置。
 - 10 单击 AudioGate 的输入监控器设置按钮 (Input Monitor)。
 - 11 在 handytraxx 1bit 上播放唱片, 并拖动以调整输入电平滑块, 以确保 AudioGate 电平表上的削波指示灯不亮起。

提示： 由于唱片播放音量可能会发生显著变化，因此最好将音量设置在比平均播放音量低约 -6 dB 的位置。

注意： MAIN VOLUME（主音量）旋钮设置不会影响录音音量。

12 要开始录音，请单击 AudioGate 的录音按钮 [●]。

13 单击停止按钮 [■] 停止录音。

注意： 有关详情，请参阅 AudioGate4 用户手册。

附录

- [更换唱头和唱针](#)
- [故障排除](#)

更换唱头和唱针

| 唱针护理和维护小贴士

使用市售的清洁刷或小工具清除唱针尖端的灰尘或污垢。
如果使用刷子，请从底部向针尖部位清洁唱针。

| 唱头和唱针的更换

- 如果唱针的尖端磨损，可能会导致音质下降，并可能损坏唱片。
- 如果您需要更换唱头或唱针，请联系 Korg 客服部门。

故障排除

无法接通电源

- 交流适配器是否已插入交流插座？将交流适配器连接到交流插座。
- 如果您使用电池为设备供电，则电池电量可能较低。当电池电量较低时，电源指示灯会闪烁。如果出现这种情况，请更换电池。

唱片机转盘未旋转

- 皮带可能未连接到唱片机转盘。请确保将皮带正确连接到唱片机转盘。
- 皮带是否连接至电机皮带轮？请确保皮带正确连接到电机皮带轮。
- 皮带可能已损坏。请使用新皮带进行更换。

没有声音、音量太低或失真，或者音量太高

- 可能是您的放大器或其他已连接设备上的功能设置不正确，或者输入选择有误。检查已连接的设备是否已妥当设置。
- MAIN VOLUME（主音量）可能已设置为最小值。
- 如果扬声器没有声音 - 扬声器开关可能被设置为“OFF”（关）。
- 唱针可能未正确安装在唱头上。检查唱头并调整唱针。
- 检查 MODE（模式）开关设置（ANALOG [模拟]/USB）。如果 MODE（模式）开关设置为 ANALOG（模拟），请同时检查 ANALOG OUTPUT（模拟输出）开关设置。
- OUTPUT（输出）开关可能被设置到了错误的位置。请确保使用了正确的设置来匹配放大器输出。如果您没有听到任何声音，或是音量过低，这可能是因为产品被设置为“PHONO”（唱机），同时连接到了放大器的 AUX/LINE（辅助/线路）输入。如果音量过高或声音失真，这可能是因为产品被设置为“LINE”（线路），同时连接到了外部设备的 PHONO（唱机）输入。
- 唱针上可能附着了灰尘。如果有灰尘，请使用市售的刷子清洁唱针。
- 唱针可能已损坏。检查唱针并根据需要更换。

播放时唱针跳动

- 唱片可能变形了。检查唱片的状况。
- 唱片可能划损了。检查唱片的状况。
- 该设备可能放置在不稳定的表面上。检查您是否将该设备放在了适当的位置。
- 请为唱针设置正确的压力。
- 唱针上可能附着了灰尘。如果有灰尘，请使用市售的刷子清洁唱针。
- 唱针可能已损坏。检查唱针并根据需要更换。

听到反馈

- 该设备可能从地面、墙壁或附近的扬声器处接收了过多振动。尝试减少振动，或者将该设备放置在一个接收振动较少的表面上。
- 该设备可能放置在不稳定的表面上。检查您是否将该设备放在了适当的位置。
- 如果 BASS（低音）、TREBLE（高音）和 MAIN VOLUME（主控音量）旋钮均被设置为最大，则设备可能会震动并产生噪声。要避免此情况，请将旋钮调整至更合适的水平。
- 部分唱片播放的音量较大，可能会产生噪声。如果发生此情况，请调低音量，直至无法再听到噪声为止。

播放唱片时听到播放噪音

- 唱针上可能附着了灰尘。如果有灰尘，请使用市售的刷子清洁唱针。
- 唱片可能划损了。检查唱片的状况。

唱片播放速度过快或过慢

- 本产品的 RPM 设置可能有误。使用 RPM 开关选择适合所播放唱片类型的 RPM 设置。

播放速度变慢，或是转盘未匀速旋转

- 皮带可能被过度拉长。请使用新皮带进行更换。

扬声器中的声音失真

- 如果扬声器的输出过大，声音可能会失真。转动 BASS（低音）、TREBLE（高音）和 MAIN VOLUME（主控音量）旋钮以调整音量。

规格

驱动系统

皮带驱动（含数字旋转校正功能）

驱动电机

直流伺服电机

RPM

每分钟 33-1/3、45 或 78 转

唱盘

铝压铸

失真/颤动

3 kHz 时为 < 0.15% (WTD)

S/N（信噪）比

< 60 dB、DIN-B（当 TUBE（真空管）旋钮设置为最小时）

唱头型号

MM 立体声唱头

唱针压力：1.5 - 3.0 g

* 请访问以下网站以获取有关唱头的信息、例如唱针压力。

<https://www.jico-stylus.com/2024/12/handytraxx/>

唱臂有效长度

190 mm

输出水平

PHONO（唱机）：1 kHz 时为 420 - 750 mV（TUBE（真空管）旋钮设置为最小）

LINE（有线）：+14.75 dBu (4.24 Vrms)、THD 1% 或更少

耳机：70mW (1.5 Vrms) @ 32 Ω、THD 1% 或更少

扬声器：2.5 W @ 4 Ω x 2、THD 1% 或更少

PHONO（唱机）前置放大器

增益：38 dB（标准值）

均衡器特征：RIAA

音调控制

BASS（低音）旋钮：130 Hz, ±8 dB

TREBLE（高音）旋钮：5.5 kHz, ±8 dB

TUBE（真空管）控制

GAIN（增益）：0 - 6 dB

USB 音频

DSD: 2.8224MHz / 5.6448MHz、1bit

PCM: 44.1kHz / 48kHz / 88.2kHz / 96kHz / 176.4kHz / 192kHz、16bit / 24bit

电源

交流适配器、六节 AA 电池（碱性电池或镍氢电池）

电池续航时间

大约 11 小时（当扬声器处于 ON（开）状态、MAIN VOLUME（主音量）旋钮调至中间位置以及使用碱性电池时）

* 电池寿命取决于播放唱片的音量和扬声器音量。

功耗

2.35 W（空载功耗：230 V 时为 0.1 W）

尺寸（宽 × 深 × 高）

370 x 286 x 118 mm（包括扩展件和防尘罩）

重量

2.8 kg（包括防尘罩，不包括电池）

随附物品

入门指南、交流适配器（USB Type-C 线缆）、交流适配器可更换插头（5 种）、防尘罩、唱盘、皮带、唱片垫、EP 适配器、头罩、唱头（预先安装在头罩上）、配重锤、唱盘止动器

* 规格和外形如有改良，恕不另行通知。

KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

©2025 KORG INC.

www.korg.com
Published 07/2025